

The foreign language examination, like the midterm, will contain five assignments.

THE FIRST ASSIGNMENT consists of two parts, (a) and (b).

(a) will be a passage, most likely a proof text singled out from all the proofs that we have covered during the first twelve weeks.

(b) will be a passage of semi-technical text from Rumyantseva's book *English for Mathematicians* (all fifteen lessons). You will translate one of these texts from English into Serbian.

THE SECOND ASSIGNMENT will be a literary translation. The material for this part consists of all twelve weeks, with the exception of the first week; namely, the literary translations that formed the second part of the homework. Take care about style; for example, "hightailed" does not mean "pobeći," but rather "zbrisati" or "uhvatiti maglu."

The THIRD ASSIGNMENT will cover your knowledge of grammar. It will consist of 20 questions. You are expected to cover the lessons from *Time and Tense*, specifically from Section 1.1, "Importance of It." In principle, it will contain material from the whole *Modern English* book. However, understanding that the book contains an overwhelming number of examples, I decided to create a simplified version.

As you will see, the book contains numbered sections indicating particular grammatical problems. In the simplified version that I sent you via email, I underlined exactly what is required from students, named the section and the grammatical problem, and singled out the most relevant example. Therefore, if I were you, I would begin with this simplified textbook in order to obtain a general overview. If I wished to go further and aim at grades 9 or 10, I would then consult the entire book while keeping the simplified outline in mind and learn as many examples as possible.

Sections 1.1 and 10.2 are especially important.

Please pay close attention to the examples given in the book, as you are not required to study any additional examples beyond those provided there.

The FOURTH ASSIGNMENT will test your knowledge of the plot and vocabulary of the stories you were assigned to read. Please review the questions posted on the Nastava platform.

All of these stories are taken from the book I shared with you via Google Drive, titled *Mathenauts: Tales of Mathematical Wonder*, edited by Rudy Rucker.

The stories to be taken into consideration are:

- Isaac Asimov – "1 to 999" (p. 1)
- Norman Kagan – "Four Brands of Impossible" (p. 8)
- Greg Bear – "Tangents" (p. 37)
- Rudy Rucker – "A New Golden Age" (p. 54)
- Ruth Berman – "Professor and Colonel" (p. 62)
- Anatoly Dneprov – "The Maxwell Equations" (p. 69)
- George Zebrowski – "Gödel's Doom"
- Douglas Hofstadter – "The Tale of Happiton"
- Larry Niven – "Convergent Series"

You are expected to read all of these stories carefully and in full, not only the selected excerpts used for translation. This will not be difficult, since a question bank has already been uploaded to the platform. I will select 20 questions out of the 120 questions previously provided. You should prepare accordingly.

In addition, there will be a limited set of 7 vocabulary-related questions that you are expected to answer correctly.

In order to respond correctly, you must read all the stories carefully and in full. Please also pay attention to vocabulary items, as lexical knowledge will be part of the assessment.

The FIFTH ASSIGNMENT is to write a WHOLE ESSAY. This includes an already prepared plan and the following components:

You are required to include all types of sentences within a paragraph:

• T sentence (Topic Sentence) • X sentence (Example Sentence) • A sentence (Assertion Statement) • S sentence (Significance Statement) • E sentence (Explanation Statement) — please pay special attention to the Explanation Statement

The next element is the INTRODUCTION.

You must have a clearly outlined introduction. It should contain the following recognizable elements:

1. Lead-in or Hook (see Kathleen Muller)
2. Midpoint
3. Focal Point
4. Thesis Statement

Please consult Kathleen Muller in order to see how an introduction should *not* be written.

The third element is STYLE.

I evaluate three criteria:

1. ACCURACY – clearly outlined subject matter and accurately named verbs.
2. CLARITY – clear structure, short sentences, the subject placed at the beginning of the sentence, avoidance of passive voice, and avoidance of dependent clauses (for example, constructions such as “in which way”).
3. LINKAGE – the use of linking words such as *therefore*, *moreover*, *however*, *by contrast*, etc.; the use of reference words such as *this* and *that*; and the use of synonyms in subsequent sentences in order to maintain continuity and cohesion.

When it comes to style-related material, I posted two crucial files:

- RULES OF THUMB • LINKAGE–TRANSITION–COHESION

You will find everything you need in these two files.

I hope I was clear. Please do not hesitate to contact me if anything has been left unexplained.